

Contexte

Le projet « Le rime disperse » di Francesco Petrarca: l'altra faccia del Canzoniere » (RDP) se propose de restituer une image de la poésie lyrique de Pétrarque durant les siècles XV-XVIème qui se rapprocherait davantage de la réalité historique.

Avec le Canzoniere, Pétrarque est devenu le modèle par excellence de la poésie amoureuse tant en Italie qu'en Europe. Pourtant, avant l'affirmation au cours du XVIème de la forme fidèle à ses dernières volontés de son ouvrage, rendue possible par l'invention de l'imprimerie, son œuvre a été diffusée de façon très différente.

Nous pouvons lire, dans des centaines de sources, des poèmes attribués à Pétrarque ne se trouvant pas dans le manuscrit partiellement autographe, qui nous transmet la dernière version du Canzoniere, ni dans les autres fragments de sa main qui nous sont parvenus. Ces poèmes peuvent être l'œuvre de Pétrarque ou de ses imitateurs: à présent il n'est pas possible de le savoir. Il sont très peu étudiés, et l'unique édition où ils ont été lus a été publiée en 1909.



Coligny, Fondazione Martin Bodmer, Cod. Bodmer 13 L. 6. B. – Petrarch and Dante, Rome (https://www.e-codices.eu/en/142/one/Photo/011)

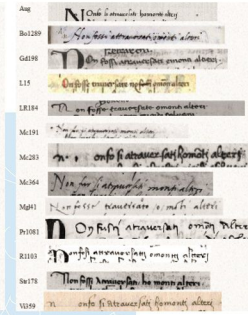
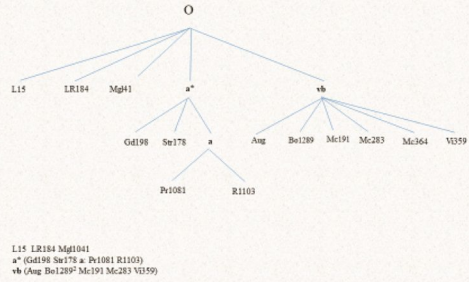
Équipe du projet



Directeur du projet: Prof. Roberto Loporatti
Collaboratrice scientifique FNS: Dr Maria Clotilde Camboni
Doctorante FNS: Anais Duclou

Autres doctorant(e)s impliqué(e)s dans le projet:
Simona Biancalani (UNIGE)
Fabio Iermini (UNIGE)
Giulia Zava (Université de Venise-UNIGE)

Conception du poster: Dr Maria Clotilde Camboni
Gaëtan Rohrbach



Le projet RDP: intégration et coopération dans le domaine des humanités numériques

Résultats

Parmi les résultats du projet RDP, il y a donc un site web qui donnera accès à:

- les descriptions des sources manuscrites employées au sein le projet;
- un corpus de textes.

Afin de faciliter la consultation de ces données de la part des chercheurs et leur interrelation / comparaison avec des données du même type, plutôt que de créer un nouveau schéma de métadonnées, nous avons choisi d'intégrer nos données à des outils numériques existants en nous conformant à leurs standards. Nous avons donc établi une collaboration avec deux institutions leader dans le domaine.

Objectifs et méthodes

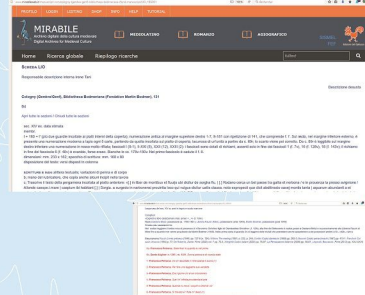
Le projet RDP possède deux volets complémentaires:

- un volet historique-littéraire
- un volet éditorial.

Afin de pouvoir étudier l'image historique de la poésie de Pétrarque, il est en effet nécessaire d'avoir un nouveau texte critique, établi sur l'étude des relations entre les témoins, des poèmes qui lui sont attribués dans les sources manuscrites. Ces dernières doivent être recensées au préalable.

Partenariat 1: le projet «Mirabile»

Intégration dans l'archive numérique MIRABILE (fondation « Ezio Franceschini », Florence) des descriptions des sources manuscrites employées au sein le projet. Ces sources pourront en conséquence être comparées avec les descriptions de celles qui y ont déjà été intégrées auparavant.



Partenariat 2: Opera del Vocabolario Italiano

Création d'un corpus textuel codifié et accessible grâce au logiciel GATTO (développé par l'Opera del Vocabolario Italiano), dans lequel seront disponibles tous les textes des poèmes édités dans le cadre du projet. GATTO est l'outil le plus important en ce qui concerne les recherches linguistiques sur la langue italienne: il est devenu un standard pour les recherches linguistiques dans les corpus textuels et est reconnu au niveau international. Il permet des recherches focalisées sur les formes graphiques en rime; qui excluent une/ plusieurs forme(s) graphique(s); avec des caractères "joker" qui peuvent remplacer une seule lettre, une série de lettres, plusieurs lettres/séries de lettres en alternative l'une à l'autre (ou à aucune)... et cetera et cetera. Parmi les textes déjà codifiés et consultables avec GATTO il y a aussi tous les textes vernaculaires de Pétrarque transmis par des sources de sa main, ce qui permettra de comparer aisément leur usages linguistiques avec ceux des textes édités par le projet RDP.

